



Castilla-La Mancha

Consejería de Educación
Colegio Público "Luis Solana"
MÉTRIDA (Toledo)

MEMORIA ANUAL DEL PROYECTO BILINGÜE CURSO 2018-2019

El compromiso del Centro con el **plurilingüismo** es una de nuestras señas de identidad de mayor raigambre, siempre entendido como una de las piezas clave en la mejora de la calidad de la enseñanza y de la eficacia educativa. Porque, hace ya mucho tiempo que tenemos asumido que el dominio de idiomas extranjeros es una de las competencias imprescindibles para desenvolverse en la sociedad actual.

Desde este convencimiento se explica la participación de nuestro Centro en programas como la enseñanza del Francés como segunda lengua extranjera desde hace décadas, y, más recientemente (desde 2006), en las Secciones Bilingües. Al fomento de esta línea educativa contribuyeron, en su momento, el desarrollo de varias iniciativas para la formación y la innovación de nuestro profesorado, en paralelo a la progresiva incorporación de nuevos profesores especialmente cualificados para multiplicar la mayor eficacia en este reto.

Posteriormente formamos parte del Programa Lingüístico en Inglés en el que nos encontramos en el nivel de desarrollo para, finalmente, homologar al Proyecto Bilingüe, actualmente en funcionamiento.

Durante varios cursos consecutivos contamos con el recurso del Auxiliar de Conversación en nuestro Centro, sin embargo, no ha sido así en los cursos pasados. Si bien, se nos concedió el recurso, resultó que la Auxiliar adjudicada renunció en el último momento. Hemos contado con una Auxiliar del Programa CIEE los pasados dos cursos pero no ha sido así durante el actual. Resulta un recurso muy valorado que sería deseable volver a disfrutar para incrementar cualitativamente el nivel oral en lengua inglesa de nuestros alumnos.

DESARROLLO DEL PROYECTO BILINGÜE DURANTE EL CURSO ESCOLAR.

A partir del presente curso, nuestro centro tiene autorizada la participación en el **Proyecto Bilingüe** por lo que la organización y funcionamiento de la enseñanza del inglés ha sido conforme al Decreto 47/2017, de 25 de julio, que regula el plan integral de enseñanza de lenguas extranjeras. De esta forma:

- En la Etapa de **Educación Infantil** se han trabajado 225 minutos en inglés, que ha supuesto 5 sesiones de 45 minutos; dos de ellas corresponden al área de Lenguaje: Comunicación y Representación en Inglés; en las tres restantes se utiliza el inglés como lengua vehicular para trabajar los contenidos propios de las áreas que son: Conocimiento de sí mismo y autonomía personal y Conocimiento del entorno, siendo una de ellas una sesión de psicomotricidad. Estas sesiones semanales están repartidas en cuatro o cinco días.



- Y en la Etapa de **Educación Primaria** se han trabajado en el área de inglés cuatro sesiones de 1º a 3º y tres sesiones de 4º a 6º, ya que se introduce la segunda lengua (Francés), más las sesiones semanales de dos áreas DNL, una de ellas troncal: Ciencias Naturales, y Educación Física. De igual manera, estas sesiones se han distribuido en cuatro o cinco días de la semana. Como resultado el horario de estas áreas supone un 33% del horario lectivo de 1º a 3º de Primaria y un 30% del mismo de 4º a 6º.

La función de **Coordinadora Lingüística** del Programa es asumida por la Directora.

Para el desarrollo del Proyecto Bilingüe, hemos contado con cuatro maestros especialistas en inglés (uno menos que el curso pasado), y con ocho maestros con la acreditación lingüística B2. De éstos, cinco son maestros de Educación Infantil, dos tienen la especialidad de Educación Física y una de Primaria. Los maestros especialistas de idioma extranjero, atienden el Área de Inglés, y la troncal DNL de Primaria. Los maestros acreditados y especialistas en E. Infantil, se ocupan de la totalidad del horario bilingüe en dicha etapa.

Lamentamos que para el presente curso no se nos haya concedido el cambio de perfil de la Directora (especialista en inglés), ya que, su correspondiente asignación horaria unido al desdoblamiento de los grupos de 4ºP., supone una gran carga horaria para los participantes en el proyecto bilingüe del centro.

Lamentamos, por otro lado, que tras solicitar y habérsenos concedido, la Auxiliar de Conversación, ésta renunciara en su día, por lo que nos hemos quedado sin este recurso tan valorado.

NÚMERO DE ALUMNADO PARTICIPANTE POR ETAPA.

La totalidad del alumnado matriculado en el centro participan en el Proyecto Bilingüe.

De esta forma, hemos terminado el curso con 128 alumnos de la Etapa de Infantil y 309 correspondientes a la Etapa de Primaria.



ÁREAS NO LINGÜÍSTICAS QUE SE HAN IMPARTIDO EN INGLÉS.

En la siguiente tabla aparecen los maestros implicados en el Proyecto, con la descripción detallada de sus funciones en el desarrollo del mismo.

PROFESORADO	1	2	3	4	5	6
ACEVEDO VALERO, MARÍA	INTERINA	DNL ENGLISH	EDUCACIÓN INFANTIL	CAUP, COEN, ENGLISH INFANTIL 3 AÑOS	6	2
ARROGANTE GARCÍA, TAMARA	INTERINA	DNL ENGLISH	EDUCACIÓN INFANTIL	CAUP, COEN, ENGLISH INFANTIL 3 y 5 AÑOS	6	2
CARRETERO JIMÉNEZ, JAVIER	INTERINO	DNL	EDUCACIÓN FÍSICA	E.F. 3º - 6º PRIMARIA	27	9
GONZÁLEZ-ROMÁN BLASCO, MERCEDES	F.C.	ASESORA ENGLISH	INGLÉS	ENGLISH 5º PRIMARIA	6	2
LEAL PAREJA, CARLOS	INTERINO	DNL ENGLISH	EDUCACIÓN PRIMARIA	CAUP, COEN, ENGLISH INFANTIL 4 AÑOS	6	2
LÓPEZ JIMÉNEZ, YOLANDA	F.C.	DNL	EDUCACIÓN PRIMARIA	SCIENCE 1º y 2º PRIMARIA	6	2
MADRID CASAMAYOR, JAVIER	INTERINO	DNL	EDUCACIÓN FÍSICA	E.F. Y SCIENCE 1º y 2º PRIMARIA	18	4
POZO GARCÍA, M^ª MAGDALENA	INTERINA	DNL ENGLISH	INGLÉS	ENGLISH Y SCIENCE 1º, 2º y 4º PRIMARIA	28	7
RASO DÍAZ-GUERRA, ARANCHA	INTERINA	DNL ENGLISH	EDUCACIÓN PRIMARIA	ENGLISH Y SCIENCE 5º y 6º PRIMARIA	18	4
RODRÍGUEZ SUÁREZ, M^ª BLANCA	F.C.	DNL	EDUCACIÓN INFANTIL	CAUP INFANTIL 3, 4, 5 AÑOS	6	6
SÁNCHEZ MONROY, ALBA MARÍA	INTERINA	DNL ENGLISH	EDUCACIÓN INFANTIL	CAUP, COEN, ENGLISH INFANTIL 4 y 5 AÑOS	6	2
TÉBAR RUIZ, MARÍA VICTORIA	F.C.	DNL ENGLISH	INGLÉS	ENGLISH Y SCIENCE 3º y 4º PRIMARIA	20	4

1. SITUACIÓN. 2. FUNCIÓN. 3. PERFIL DE LA PLAZA. 4. ÁREAS, CURSO, ETAPA. 5. SESIONES. 6. UNIDADES.

COORDINACIÓN DEL PROYECTO BILINGÜE.

Todos los maestros implicados en el Proyecto: Coordinadora, profesorado DNL y especialistas, en orden a asegurar una buena coordinación del mismo, se han reunido todas las semanas teniendo el miércoles en horario de exclusivas, marcado para ello en la planificación semanal. Estas reuniones, con la intención de que resultaran más operativas, se han realizado, en ocasiones por etapas o niveles.

Los temas principales que se han tratado en dichas reuniones son los siguientes:

- La necesidad de fomentar el uso oral de la lengua inglesa en el aula y en la vida del Centro.
- Búsqueda de coordinación efectiva con el resto del profesorado del nivel, para programar Unidades Didácticas comunes y, de esta forma simultanear y globalizar los aprendizajes en lengua inglesa y en lengua castellana.



- La programación y coordinación de actividades conjuntas en lengua inglesa, que afectan a todo el Centro o a una etapa.
- Cauces efectivos para la inmersión lingüística del alumnado y vías para que el resultado de su aprendizaje quede reflejado y resulte patente en el Centro.
- Elaboración de materiales para su utilización práctica en el aula:
 - Infantil: recopilación de materiales creando un banco de recursos digital, relacionados con los centros de interés, rutinas, y proyectos trabajados en el curso.
 - Primaria: realización de un proyecto a nivel de centro, con el tema del Cuerpo Humano, globalizando las áreas bilingües.

Acuerdos alcanzados.

Nos seguimos proponiendo promover la adquisición y desarrollo de las diferentes destrezas comunicativas (escuchar, hablar, conversar, leer y escribir) en lengua inglesa a través del aprendizaje integrado de contenidos y lengua extranjera. Queremos darle especial relevancia al uso oral de la lengua inglesa en todos los niveles de Educación Infantil y Primaria y fomentar la metodología AICLE.

La metodología que se intenta promover se basa en la adquisición y desarrollo de las destrezas comunicativas en lengua inglesa, a través del aprendizaje integrado de contenidos y dicha lengua extranjera.

Se quiere incidir en el uso oral de la lengua inglesa fomentando la adquisición de competencias comunicativas; así, partiendo de la presentación oral y usando modelos variados con un gran apoyo visual, se fomentan principalmente las destrezas de escuchar y hablar en los primeros niveles para ir adquiriendo las de conversar, leer y escribir gradualmente, según avanzan en la etapa de Primaria.

En la medida de lo posible, sobre todos en los primeros niveles de Primaria y en la etapa de Infantil, en los que se desarrollan pequeños proyectos de trabajo, se programan simultáneamente Unidades Didácticas en el área de inglés, las áreas DNL y el resto de áreas, de manera que los contenidos que trabajamos con nuestros alumnos en castellano se afianzan y se hacen extensibles en inglés y, recíprocamente, el idioma extranjero se ve lleno de significado y asequible al trabajar sobre los temas que les resultan cercanos y conocidos. La práctica y uso real del inglés no se limita a las sesiones del propio área o de las áreas determinadas como DNL, sino que habrá de estar presente en la vida cotidiana del Centro, tanto en las rutinas habituales del aula como en las actividades Extraescolares y Complementarias que acontezcan y se preparen: Halloween, Navidad, Carnaval, Día de la Paz, Día del Libro, Semana Cultural, Periódico Escolar, Página Web...

Desde estos planteamientos, se habrán de programar actividades variadas que partan de la experiencia previa del alumno y en las que ellos sean los verdaderos agentes. Actividades motivadoras y significativas que les ayuden a construir su propio aprendizaje, realizadas de forma individual o en grupo y utilizando diversos recursos.

De esta forma, pretendemos que se lleven a cabo actividades orales de escucha y repetición como canciones, rimas, visionado de vídeos, actividades en el cuaderno, actividades plásticas, realización de murales, juegos, pequeñas teatralizaciones, etc. De igual manera, en las ocasiones que sea posible, se procurarán actividades conjuntas entre el alumnado de distintos niveles educativos con los consiguientes beneficios mutuos que éstas conllevan: representaciones teatrales, actividades manuales, etc.



Haremos mención especial al uso de las TIC que pretendemos fomentar a nivel de Centro y, por ello, también será un recurso muy recomendable a utilizar para el desarrollo del Proyecto Bilingüe.

Por otro lado, buscaremos la participación de las familias de nuestros alumnos en ciertos eventos o actividades del aula, también en inglés, pretendiendo su colaboración e implicación en la vida del centro.

ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS Y EXTRAESCOLARES

Hemos llevado a cabo diversas actividades extraescolares y complementarias relacionadas con el idioma extranjero del programa, es decir, en las que el inglés o aspectos socioculturales de los países de habla inglesa han estado presentes. De esta forma, intentamos que el idioma extranjero sea tangible en la vida diaria del Centro.

Las actividades desarrolladas se relacionan a continuación:

- Halloween.
- Espectáculo de magia en Inglés para todo el alumnado del centro.
- English Corner en la revista del colegio: *El Corro de Méntrida* y en la página web del Centro.
- Celebraciones y festividades varias del Centro en las que siempre está presente el inglés: Christmas, Peace Day, Carnival, Book Day, Cultural Week.
- Festivales de fin de trimestre con canciones también en inglés.
- Se mencionan celebraciones propias de la cultura anglosajona como St. Patrick, St. Valentine, etc.
- Actividades en la Biblioteca del Centro con una sección dedicada a libros en inglés adaptados a diferentes niveles.
- Los alumnos de 6º de Primaria han realizado una clase de Science compartida con alumnos de 1º ESO del Instituto, y un carteo de ida y vuelta en inglés con dichos alumnos.
- En horario de tarde, nuestra AMPA oferta clases de inglés extraescolares para quien esté interesado.

ACTIVIDADES DE FORMACIÓN DEL PROFESORADO DEL PROYECTO.

Al inicio de curso, uno de los aspectos que considerábamos se debía priorizar con respecto a la Formación del Profesorado fue la formación en las metodologías CLIL. Intentamos desarrollar un Grupo Colaborativo versado en este tema con el Colegio San Nicolás y el IES Antonio Jiménez-Landi, ambos centros de la localidad, pero finalmente no se llevó a cabo debido a diversas dificultades encontradas.

Esperamos desarrollar, en el próximo curso, la formación en este tema que nos ha quedado pendiente.

Sin embargo, dos maestras integrantes del Proyecto Bilingüe, han realizado la siguiente Jornada de Formación ofertada por el CRFP:

- *III Jornada regional e Twinning: “Una ventana al cambio” (Edición 1).*



PARTICIPACIÓN EN PROGRAMAS EUROPEOS

Estamos muy interesados en los Proyectos Erasmus, pero llegamos a la conclusión de que en un centro como éste, con la mayoría del profesorado interino no contamos con las condiciones para poner en marcha un proyecto de esta envergadura para el que sería necesario un equipo implicado con cierta duración en el tiempo.

Seguiremos atentos a la oferta en este sentido.

Análisis de los resultados obtenidos en las áreas, materia o módulos.

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS.

PRIMERO

2018/2019	1º Primaria (40 alumnos evaluados)			
	Aprobados		Suspensos	
Natural Science	35	87,5 %	5	12,5%
English	35	87,5 %	5	12,5 %
Physical Education	40	100 %	0	0 %

SEGUNDO

2018/2019	2º Primaria (49 alumnos evaluados)			
	Aprobados		Suspensos	
Natural Science	47	95,9%	2	4,1%
English	42	85,7%	7	14,3%
Physical Education	49	100%	0	0%

TERCERO

2018/2019	3º Primaria (51 alumnos evaluados)			
	Aprobados		Suspensos	
Natural Science	44	86,27%	7	13,73%
English	47	92,03%	4	7,97%
Physical Education	51	100%	0	0%

CUARTO

2018/2019	4º Primaria (58 alumnos evaluados)			
	Aprobados		Suspensos	
Natural Science	47	81%	11	19%
English	51	88%	7	12%
Physical Education	57	98%	1	2%



QUINTO

2018/2019	5º Primaria (57 alumnos evaluados)			
	Aprobados		Suspensos	
Natural Science	49	86 %	8	14 %
English	44	77,2 %	13	22,8 %
Physical Education	55	96,5 %	2	3,5 %

SEXTO

2018/2019	6º Primaria (51 alumnos evaluados)			
	Aprobados		Suspensos	
Natural Science	45	88,2%	6	11,8 %
English	44	86,2%	7	13,8%
Physical Education	51	100 %	0	0 %

Los resultados obtenidos tanto en el área de inglés como en las DNL, son similares a los resultados alcanzados en el resto de las áreas para cada nivel educativo. Se da la circunstancia de que según van avanzando en la etapa de Primaria, se van acumulando alumnos repetidores que en la mayoría de los casos se descuelgan del ritmo general del grupo y dan lugar a un número más elevado de suspensos.

Al finalizar la etapa de Primaria, nos encontramos con un porcentaje importante de alumnos con un nivel de inglés bastante bueno, y un buen número de ellos que no tienen adquiridos los mínimos deseados.

PROPUESTAS DE MEJORA PARA EL PRÓXIMO CURSO.

1. Contar con la figura del **Auxiliar de Conversación** para el Centro.
2. Aumentar los **recursos humanos con perfil bilingüe** del centro para poder elevar el nivel y el tiempo de dedicación al bilingüismo, ya que simultaneado con labores de tutoría, como viene siendo hasta ahora, el Proyecto pierde dedicación debido a la carga de trabajo.
3. En la **etapa de Infantil**, sería positivo contar con la **figura del especialista de inglés** que estos dos últimos cursos no han podido disfrutar. Esto aumentaría la motivación de los alumnos.
4. En el área de **Natural Science**, se hace uso del castellano para facilitar la adquisición de los contenidos por parte de los alumnos, y se valora adecuado seguir trabajando en esta línea.
5. Fomentar el **uso oral de la lengua extranjera** en el área de lengua inglesa y en las áreas no lingüísticas adscritas al programa lingüístico, así como todo lo posible, en la vida diaria del Centro.



6. Unificar los contenidos **trabajados en castellano y en inglés** para que el proceso de enseñanza y aprendizaje en las diferentes áreas resulte globalizado.
7. Fomentar el empleo de **metodologías innovadoras** que incentiven y favorezcan el proceso de enseñanza y aprendizaje en lengua extranjera.
8. Animar a la participación en **actividades de formación** y a la creación de grupos de trabajo o seminarios en temas como las metodologías CLIL, el trabajo por proyectos y el uso de las herramientas TIC, principalmente.
9. Mejorar las sesiones de **coordinación entre el profesorado implicado en el programa lingüístico**, organizando en las sesiones los diferentes temas a tratar y procurando llegar a acuerdos efectivos para poner en marcha en el Centro y tratando de implicar a todo el profesorado.
10. Que exista una mayor **coordinación entre los docentes bilingües y el resto del equipo docente** para que el progreso de los contenidos sea lógico y fomentar aprendizajes significativos.
11. Dinamizar **actividades de conversación** en lengua inglesa realizando desdobles con este fin siempre que sea posible.
12. **Llevar a la práctica el Proyecto realizado** para Primaria, y preparar otro Proyecto para el curso siguiente.
13. Organizar más actividades complementarias en las que el inglés sea la lengua vehicular, implicando al centro en su conjunto.
14. Aumentar las colecciones de **libros de lectura básicos de inglés** adaptados al nivel y gustos de los alumnos de los diferentes niveles.
15. Promover la participación del Centro en **Programas Europeos**. Seguir buscando las posibilidades al respecto por ejemplo a través del Programa eTwinning.
16. Ver la posibilidad de crear un **blog del Inglés**.

Méntrida, 28 de junio de 2019



Mercedes González-Román Blasco
DIRECTORA